

Е. Рачко (Андрончик)

ЭЛЕМЕНТЫ СВЕРНУТЫХ ПРОПОЗИЦИЙ В ОКРУЖЕНИИ ДЕВЕРБАТИВА

Отглагольные существительные часто рассматриваются как потенциально-предикативные единицы, как единицы, сохраняющие пропозитивную семантику глагола, от которого они образованы. Такие образования рассматриваются как свернутые пропозиции, а любую сжатую, компрессированную структуру в результате трансформации можно восстановить до полной развернутой формы.

Выборка языкового материала для анализа проводилась с целью установления того, какие элементы свернутых пропозиций остаются эксплицитно представлены в поверхностной структуре матричного предложения, а какие устранены из плана выражения. На данном этапе исследования установлено, что в 35 % от общего количества девербатов выборки информация о потенциальном субъекте и объекте не сохраняется. Так, в примере *I wonder, she said, if you could be talking about that terribly shy little girl who dropped out of school after only a few days' attendance...* девербатив *attendance* образован от глагола *attend*, который является переходным и предполагает наличие субъекта и объекта в качестве номинативных компонентов потенциальной пропозиции: *smb attend smth*. Восстановление свернутой пропозиции с использованием информации, полученной из единиц плана выражения предложения, позволяет заполнить номинативные позиции компрессированной структуры: *The girl attended school*. В данном и аналогичных употреблениях номинативные элементы свернутых пропозиций имплицированы, но могут быть восстановлены с достаточной степенью конкретизации – до конкретно-референтных субъекта и объекта сжатой пропозиции.

Открывая возможность к устранению из плана выражения информации о субъекте и объекте действия, девербативы сохраняли эксплицитную информацию о них в 21 % выборки. Например: *I am not likely to forget very soon their interpretation of the line. Their* – это элемент, который напрямую связан с *interpretation*, он подчинен ему и зависим от него. Слово сочетание *of the line* находится в прямой синтаксической связи с *interpretation* и в подчинении к нему. Соответственно, в данном случае мы говорим о том, что субъект и объект представлены эксплицитно – *they interpret the line*.

Таким образом, в ходе проведенного исследования было установлено, что, имея достаточный потенциал для сохранения в поверхностной структуре информации о потенциальных номинативных элементах свернутых пропозиций, девербативы реальных употреблений преимущественно сохраняют при себе элементы, несущие информацию о семантическом объекте. Информация о семантическом субъекте поддается восстановлению на основании элементов поверхностной структуры предложения, которые не относятся непосредственно к девербативу на синтаксическом уровне.